



Sheffield 5000.352 - 10.010.70
5000.353 - 10.010.71

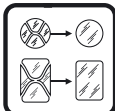
ranex®



- GB** Suitable for outdoor installation.
NL Geschikt voor montage buiten.
F Conçu pour montage à l'extérieur.
D Geeignet für die Außenmontage.
S Låmpad för montering utomhus.
FIN Eignet til montage udendørs.
FIN Soveltuu asennettäväksi ulos.
PL Urządzenie przeznaczone do instalacji zewnętrznej.
RUS Для использования вне помещений.
BG Подходящо за външно монтиране.
FI Kõlso telefilmide alikalmes.
AD Adequat montajii în spații exterioare.
SK Vhodné pre vonkajšiu inštaláciu.
HR Prigodno za instalaciju u eksternjima.
HR Vhodné pro venkovní instalaci.
SL Primerno za zunanjo montažo.
IT Adatto per montaggio all'esterno.
P Adequado para instalaçãoes externas.
E Apto para la instalación al aire libre.
GR Κατάλληλο για εγκατάσταση εκωτερική.
TR Açık hava tesisatına uygundur.

IP33

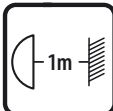
- GB** The fitting is rainwater-proof.
NL Het armatuur is regenwaterdicht.
F L'armature est étanche à la pluie.
D Die Armatur ist regenwasserdicht.
S Armaturen är tät mot regnvattnen.
DK Armaturet er regntæt.
FIN Valtaisin on saatepitävä.
PL Urządzenie jest odporne na wodę deszczową.
RUS Осветительная арматура защищена от попадания дождя.
BG Осветителното тяло е устойчиво на дъжд.
FI A senelevény esőálló.
RO Corpul de iluminat este rezistent la ploaie.
SK Zariadenie je chránené proti dažďu.
HR Svjetiljka je zaštićena protiv kiše.
CZ Zařízení je chráněno proti dešti.
SL Nosilec je odporen proti dežju.
IT La lampada è protetta contro la pioggia.
P A ferragem de conexão é à prova de chuva.
E El montaje está protegido contra lluvia.
GR Η εγκατάσταση είναι αβρόβροχη.
TR Tertibat yağmur suyuyla karpı dayanıyıldır.



- GB** Any broken safety glass must be replaced immediately.
NL Veiligheidsglas onmiddellijk vervangen bij breuk.
F Remplacer immédiatement le verre de sécurité en cas de bris.
D Sicherheitsglas bei Bruch unmittelbar ersetzen.
S Byt omedelbart ut skyddsglasen om det går sönder.
FIN Sikkerhedsglas skal øjeblikkeligt udskiftes efter brud.
FIN Rikkoutunut suojalasi on vaihdettava heti.
DK Jæzeli szkło bezodpryskowe urządzenie zostało rozbite, należy je natychmiast wymienić.
RUS Разбитое стекло безопасности необходимо немедленно заменить.
BG Всяко счупено предпазно стъкло трябва да се сменя веднага.
FI Minden törtött biztonsági üveget azonnal ki kell cserélni.
HR Orice geam de protecție spart trebuie înlocuit imediat.
HR Prasknuté bezpečnostné sklo musí byť okamžite vymenené.
HR Razbijeno zaštitno staklo mora biti odmah zamijenjeno novim.
CZ Prasklé bezpečnostní sklo musí být okamžitě vyměněno.
SK Rozbité zaštitné sklo musíte takaj zmeniť.
SL Sostavite subito il vetro di sicurezza se è rotto.
IT Qualquer vidro de protecção quebrado deve ser substituído imediatamente.
P Cuiquier cristal de seguridad roto debe sustituirse inmediatamente.
GR Τυχόν σπασμένο προστατευτικό γυαλί θα πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα.
TR Güvenlik camlarındın herhangi birini kırıldığında takdrirde mutlak acilen yenilenmelidir.



- GB** Protection class 1: the fitting must be earthed.
NL Beschermklasse 1, het armatuur moet geaard worden.
F Classe de sécurité 1, l'armature doit être mise à la terre.
D Schutzklasse 1, die Armatur muss geerdet werden.
S Skyddsklass 1, armaturen måste jordas.
DK Beskyttelsesklasse 1, armaturet skal have jordforbindelse.
FIN Suojausluokka 1, valaisin pitää maadoittaa.
PL Klasa zabezpieczenia 1: urządzenie musi być uziemione.
RUS Класс защиты 1: арматура должна быть заземлена.
BG Защита от клас 1: осветителното тяло трябва да е заземено.
FI 1. védelemi osztály: a senelevény földelhető.
RO Clasă 1 de protecție: corpul de iluminat trebuie împământat.
SK Trieda ochrany 1: zariadenie musí byť uzemnené.
HR Klasa zaštite 1: svjetiljka mora biti uzemljena.
CZ Třída ochrany 1: zařízení musí být uzemněno.
SL Zaščitni razred 1: nosilec senzorja je potrebno ozemljiti.
IT Classe di protezione 1: la lampada deve avere la messa a terra.
P Classe 1 de protecção: a ferragem de conexão deve ser ligada à terra.
E Protección de Clase 1: el montaje debe estar conectado a tierra.
GR Προστατευτικό γυαλί 1: η εγκατάσταση πρέπει να γυαλί.
TR Emniyet türü 1: Tertibat topraklanmalıdır.



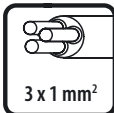
- GB** Observe the indicated minimum distance between the lamp and the illuminated material/object.
NL Hou de aangegeven minimum afstand in acht tussen de lamp en de verlichte materialen/objecten.
F Tenez compte de la distance minimale indiquée entre la lampe et les matériaux/objets éclairés.
D Beachten Sie den angegebenen Mindestabstand zwischen Lampe und den beleuchteten Materialien/Objekten.
S Iakttag det angivna minimavståndet mellan lampan och de belysta materialen/objekten.
FIN Särg för att överhölde den angivna minimumsafstand mellan lampen og de belyste materialer/genstande.
FIN Ota huomioon ilmoitettu vähimmäisäätelyssä valaisimen ja valaistavien materiaalien/esiinien välin.
PL Należy przestrzegać wskazanej minimalnej odległości pomiędzy lampą i oświetlanymi materiałami/obiektami.
RUS Минимальное расстояние между лампой и освещаемыми материалами или объектами не должно быть меньше указанного в руководстве.
HR Spazavajte posredno minimumno razstojanje medu lampata i osvetljenim materijalima/objektima.
SK Tërhe se a lampa de a megválasztott anyagok / tárgyak közötti minimalisan jelzett távolságot.
RO Respectați distanța minimă indicată între lampă și materialele/obiectele luminate.
SK Dodržujte minimálnu vzdialenosť medzi lampou a osvetľovanými materiálmi/objektmi.
HR Osigurajte navedenu minimalnu udaljenost između lampe i osvijetljenih materijala/objekata.
CZ Dodržujte minimální vzdálenost mezi lampou a osvětlovanými materiály/предmety.
SL Upoštevajte navedeno minimalno oddaljenost svetilke od materialov in predmetov, ki oddajajo svetlobo.
IT Tenere in considerazione la distanza minima indicata tra la lampada e gli oggetti o i materiali illuminati.
P Observe a distância mínima indicada entre a lâmpada e os materiais/objetos luminosos.
E Observe la distancia mínima indicada entre la bombilla y los materiales/objetos iluminados.
GR Παρατηρήστε την ελάχιστη απόσταση που υποδεικνύεται μεταξύ λάμπας και φωτισόμενων υλικών/ αντικειμένων.
TR Lamba ve bekilde gösterilen nesneler/maddeler arasındaki asgari mesafeye uyunuz.



- GB** Strip the wire to the indicated length.
NL Strip de draad op lengte zoals aangegeven.
F Dégager le fil sur la longueur, comme indiqué.
D Isolieren Sie den Draht auf der angegebenen Länge ab.
S Skala ledaren över den angivna längden.
DK Strip ledningen i længden som vist.
FIN Kuori johto kuvasaa ilmoitettua pituudelta.
PL Rozciągnąć przewód do wymaganej długości.
RUS Зачистите провод до требуемой длины.
HR Očistite kabela do posocnata dylina.
SK Čauražite la a vezeték a jelzett hosszig.
RO Dezizolabi firul la lungimea indicată.
SK Skrážte vodič na určenú dĺžku.
HR Ogulite kabel do tražene dužine.
CZ Zkraťte vodič na určenou délku.
SL Ogulite izolacijo žice do navedene dolžine.
IT Spellare il filo sulla lunghezza indicata.
P Descascar o fio no comprimento indicado.
E Pelar el cable a la longitud indicada.
GR Αποσυρμένο μήκος το καλώδιο στο αναγραφόμενο μήκος.
TR Belirtilen uzunluğa kadar tein kaplamasını soyunuz.



- GB** Halogen lamps must not be contacted with the hands. It is preferable to use a clean, dry cloth.
NL Halogeenlampen mogen niet met de handen aangeraakt worden, gebruik bij voorkeur een schone droge doek.
F Les lampes à halogène ne peuvent pas être touchées avec les mains, il est préférable d'utiliser un chiffon propre et sec.
D Halogenleuchten dürfen nicht mit den Händen angefasst werden. Verwenden Sie vorzugsweise ein sauberes, trockenes Tuch.
S Halogenlampor får inte vidröras med händerna, använd ålmpigt en ren, torr duk.
DK Halogenlamper må ikke berøres med hænderne, brug helst en tør, ren klud.
FIN Halogeenilamppuja ei saa koskettaa paljain käsin. Käytä siihen puhtaasta, kuivasta liinasta.
HR Nie raskaj dotýkat: zadržek halogenowych rekoma. Wskazane jest używanie czystej, suchej ścielki.
RUS Дотрагивание лампы нельзя делать голыми руками. Рекомендуется использовать чистую сухую ткань.
HR Kapanemete lampe. Preporučujemo da ih koristite čistom i suvom parne plat.
SK Halogeenlampakat nem szabad kézzel megérinteni. Szélesleg tisztá, száraz ruhát kell használni.
RO Lampile cu halogen nu trebuie atinse cu mâna. Este de preferat să utilizezi o câră curată și uscată.
SK Halogénových výbojek sa nie je možné dotýkať rukami. Oporúčame používať čistú a suchú látku.
HR Zabranjeno je dirati rukama halogenska svjetla. Preporučljivo je koristiti čistu i suhu krp.
CZ Halogénových výbojek sa nete dotýkat rukama. Doporučuje se používat čistú a suchou látku.
SL Halogenikih žarnic ne smete dotýkat rukama. Uporabite esto in suho krpo.
IT Le lampade alogene non devono essere toccate con le mani; utilizzare un panno pulito e asciutto.
P Les lampes halogènes n'a doivent étre touchées avec les mains. E préférable utiliser un panno sec et limpo.
E O halogénicas alógenos: lev rópno na kópnoia se epórhú se to yúpo. Elvai prótyótopro vá chréstonoitei éva kobóro, stevóó kópnoia.
TR Halogen lambalara elle dokunilmamalıdır. Terchen kuru, temiz bir bez kullanıyması tavsiye edilir.



- GB** Connect using the specified cable.
NL Aansluiten met de voorgeschreven kabel.
F Raccorder avec le câble requis.
D Anschließen mit dem vorgeschriebenen Kabel.
S Anslut med den föreskrivna kabeln.
DK Skat tilsluttes med den foreskrevne kabel.
FIN Liitetävin kuvasaa ilmoitetulla kaapelilla.
PL Podłączenie należy wykonać za pomocą zalecanego przewodu.
RUS Выполните подключение с использованием указанного кабеля.
HR Spvezajte kako izpolovate posocnata kabela.
SK Spazavajte la a vezeték a jelzett hosszig.
RO Conectati utilizând cabulul specificat.
SK Zapojte pomocou určeného kábla.
HR Za priključak koristite specijalne kablove.
CZ Zapojte pomocí určeného kabelu.
SL Priključite z uporabo navedenega kabela.
IT Collegare con il cavo previsto.
P Efectue a conexão, usando o cabo especificado.
E Conectar mediante el cable especificado.
GR Συνδέστε χρησιμοποιώντας το συγκεκριμένο καλώδιο.
TR Belirtilen özellikteki kabloyu kullanınız.

